

Diario de Centro América

ÓRGANO OFICIAL DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA, C. A.

VIERNES 30 de noviembre de 2012 No. 91 Tomo CCXCV

Director General: Gustavo René Soberanis Montes

www.dca.gob.gt

EN ESTA EDICIÓN ENCONTRARÁ:

ORGANISMO LEGISLATIVO

CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

DECRETO NÚMERO 32-2012

Página 1

ORGANISMO EJECUTIVO

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

ACUERDO POR CANJE DE NOTAS ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y EL GOBIERNO DEL JAPÓN SOBRE EL "PROYECTO DE MEJORAMIENTO DE LA CARRETERA EN ZONAPAZ (II)", LA MEMORIA DE DISCUSIONES Y LAS NOTAS VERBALES REFERENTES AL SUBPÁRRAFO 2 DEL ACUERDO POR CANJE DE NOTAS.

Página 2

MINISTERIO DE ECONOMÍA

Acuérdase PUBLICAR: EL PRESENTE ACUERDO MINISTERIAL, EN EL QUE SE DA A CONOCER LA RESOLUCIÓN No. 294-2012 (COMIECO-EX) DE FECHA VEINTIUNO DE NOVIEMBRE DE DOS MIL DOCE.

Página 12

PUBLICACIONES VARIAS

LA GOBERNACIÓN DEPARTAMENTAL DE RETALHULEU

DE CONFORMIDAD A LO DISPUESTO EN ARTICULO 10, NUMERAL 26 DEL DECRETO NUMERO 57-2008 DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA, LEY DE ACCESO A LA INFORMACION PUBLICA DEL ESTADO.

Página 12

TRIBUNAL SUPREMO ELECTORAL

Resuelve Previa publicación... ordenar la inscripción de la modificación de los estatutos del Partido Político TODOS.

Página 12

ANUNCIOS VARIOS

- Matrimonios	Página 13
- Constituciones de Sociedad	Página 13
- Modificaciones de Sociedad	Página 13
- Disolución de Sociedad	Página 14
- Patentes de Invención	Página 14
- Registro de Marcas	Página 14
- Títulos Supletorios	Página 16
- Edictos	Página 17
- Remates	Página 22
- Convocatorias	Página 23

ORGANISMO LEGISLATIVO



CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

DECRETO NÚMERO 32-2012

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que la Constitución Política de la República establece que es obligación primordial del Estado proteger, fomentar y divulgar la cultura nacional; emitir las leyes y disposiciones que tiendan a su enriquecimiento, restauración, preservación y recuperación; promover y reglamentar su investigación científica, así como la creación y aplicación de tecnología apropiada.

CONSIDERANDO:

Que la Constitución Política de la República reconoce el derecho de las personas y de las comunidades a su identidad cultural, de acuerdo a sus valores, su lengua y sus costumbres. De la misma manera establece que Guatemala está formada por diversos grupos étnicos entre los que figuran los grupos indígenas de ascendencia maya, y que el Estado reconoce, respeta y promueve sus formas de vida, costumbres, tradiciones, formas de organización social, el uso de traje indígena en hombres y mujeres, idiomas y dialectos.

CONSIDERANDO:

Que el Decreto Número 26-97 del Congreso de la República, en el artículo 2 establece que forman el Patrimonio Cultural de la Nación los bienes e instituciones que, por ministerio de ley o por declaratoria de autoridad, lo integren y constituyan bienes muebles o inmuebles, públicos y privados, relativos a la paleontología, arqueología, historia, antropología, arte, ciencia y tecnología, y la cultura en general, incluido el patrimonio intangible, que coadyuven al fortalecimiento de la identidad nacional.

CONSIDERANDO:

Que el Estado de Guatemala se comprometió al ratificar la Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural, mediante el Decreto Número 47-78 del Congreso de la República a adoptar las medidas jurídicas, científicas, técnicas, administrativas y financiera adecuadas para identificar, proteger, conservar, revalorizar y rehabilitar el patrimonio cultural.

POR TANTO:

De conformidad con la literal a) del artículo 171 de la Constitución Política de la República de Guatemala,

DECRETA:

La siguiente:

LEY DE DECLARACIÓN DEL POP WUJ COMO PATRIMONIO CULTURAL TANGIBLE DE LA NACIÓN

Artículo 1. Declarar el manuscrito original redactado por el Fraile Dominico Francisco Ximenez del Pop Wuj, como Patrimonio Cultural Tangible de la Nación.

Artículo 2. El Pop Wuj es considerado un bien cultural mueble de genuina importancia para la arqueología, antropología, literatura, historia y arte de Guatemala, como parte de los manuscritos incunables y libros antiguos, y publicaciones.

Artículo 3. El Registro de Bienes Culturales de la Dirección General de Patrimonio Cultural y Natural del Ministerio de Cultura y Deportes debe hacer la inscripción correspondiente.

Artículo 4. El presente Decreto fue declarado de urgencia nacional con el voto favorable de más de las dos terceras partes del número total de diputados que integran el Congreso de la República, aprobado en su segundo y último debate, y entrará en vigencia el día siguiente de su publicación en el Diario Oficial.

REMÍTASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL TREINTA DE OCTUBRE DE DOS MIL DOCE.

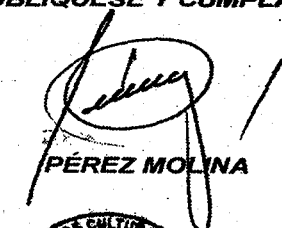
GUDY RIVERA ESTRADA
PRESIDENTE

ESTUARDO ERNESTO GALDAMEZ JUÁREZ CHRISTIAN JACQUES BOUSSINOT NUILA
SECRETARIO SECRETARIO



PALACIO NACIONAL: Guatemala, veinte de noviembre del año dos mil doce.

PUBLÍQUESE Y CUMPLASE



PÉREZ MOLINA


Carlos Enrique Batzín Chojol
 Ministro de Cultura y Deportes


Lic. Gustavo Adolfo Martínez Lora
 SECRETARIO GENERAL
 DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

(E-968-2012)-30-noviembre

ORGANISMO EJECUTIVO**MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES**

ACUERDO POR CANJE DE NOTAS ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y EL GOBIERNO DEL JAPÓN SOBRE EL "PROYECTO DE MEJORAMIENTO DE LA CARRETERA EN ZONAPAZ (II)", LA MEMORIA DE DISCUSIONES Y LAS NOTAS VERBALES REFERENTES AL SUBPÁRRAFO 2 DEL ACUERDO POR CANJE DE NOTAS.

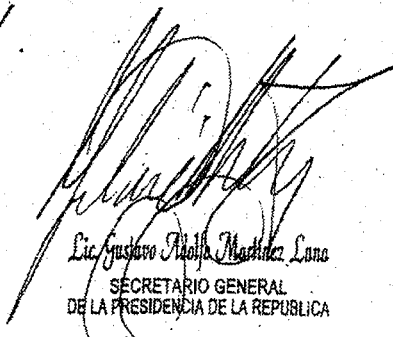
YO, OTTO FERNANDO PÉREZ MOLINA
 Presidente de la República de Guatemala

DECLARO:

Que el Gobierno de la República de Guatemala, habiendo suscrito el 22 de octubre de 2010 el ACUERDO POR CANJE DE NOTAS ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y EL GOBIERNO DEL JAPÓN SOBRE EL "PROYECTO DE MEJORAMIENTO DE LA CARRETERA EN ZONAPAZ (II)", LA MEMORIA DE DISCUSIONES Y LAS NOTAS VERBALES REFERENTES AL SUBPÁRRAFO 2 DEL ACUERDO POR CANJE DE NOTAS, ratifica por el presente dicho Acuerdo por Canje de Notas, Memoria de Discusiones y Notas Verbales y se compromete a cumplir y aplicar fielmente las disposiciones que en ellos figuran.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, firmo el presente Instrumento

Hecho en la Ciudad de Guatemala, a los diez días del mes de septiembre de dos mil doce.



Lic. Gustavo Adolfo Martínez Lora
 SECRETARIO GENERAL
 DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

HAROLD CABALLEROS


Tokio, 22 de octubre de 2010

Excelencia,

Tengo el honor de confirmar el siguiente entendimiento recientemente alcanzado entre los representantes del Gobierno del Japón y del Gobierno de la República de Guatemala concerniente al préstamo japonés a otorgarse con miras a promover la estabilización económica y los esfuerzos para el desarrollo de la República de Guatemala:

1. Un préstamo en Yenes japoneses hasta por la suma de nueve mil novecientos treinta y nueve millones de yenes (¥ 9,939,000,000) (en adelante denominado "el Préstamo") será otorgado, de acuerdo a las leyes y regulaciones pertinentes del Japón, al Gobierno de la República de Guatemala a través de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (en adelante denominada "JICA") con el propósito de implementar el Proyecto de Mejoramiento de la Carretera en ZONAPAZ (II) (en adelante denominado "el Proyecto").

2. (1) El Préstamo se hará disponible a través de un acuerdo de préstamo a suscribirse entre el Gobierno de la República de Guatemala y la JICA. Los términos y condiciones del Préstamo así como de los procedimientos para su utilización serán regidos por dicho acuerdo de préstamo, con el alcance del presente entendimiento, que contendrá, inter alia, los siguientes principios:

(a) El período de amortización será de dieciocho (18) años después del período de gracia de siete (7) años;

(b) La tasa de interés será de uno punto cuatro por ciento (1.4%) por año;

(c) No obstante al sub-párrafo (b) precedente, en cuanto una parte del Préstamo se haga disponible para cubrir los pagos a los consultores del Proyecto, entonces la tasa de interés de la mencionada parte será de cero punto cero uno por ciento (0.01%) por año; y

(d) El período de desembolso será de siete (7) años después de la fecha de entrada en vigor del mencionado acuerdo de préstamo.

(2) El acuerdo de préstamo mencionado en el sub-párrafo (1) precedente será concluido luego que la JICA esté satisfecha con la factibilidad, incluyendo las consideraciones ambientales, del Proyecto.

(3) El período de desembolso mencionado en el sub-párrafo (1) (d) precedente puede ser extendido con el consentimiento de las autoridades pertinentes de los dos Gobiernos.

3. (1) El Préstamo se hará disponible para cubrir los pagos a ser efectuados por la agencia ejecutora guatemalteca a proveedores, contratistas y/o consultoras de los países de fuentes elegibles, bajo tales contratos como las que se celebran entre aquellos para las adquisiciones de productos y/o servicios requeridos para la implementación del Proyecto, siempre que tales adquisiciones sean hechas de los países de fuentes elegibles para productos producidos y/o servicios suministrados por dichos países.

(2) El alcance de los países de fuentes elegibles mencionado en el sub-párrafo (1) precedente será acordado entre las autoridades pertinentes de los dos Gobiernos.

(3) Una parte del Préstamo puede ser utilizado para cubrir los requerimientos elegibles en moneda local, para la implementación del Proyecto.

4. El Gobierno de la República de Guatemala asegurará que los productos y/o servicios mencionados en el sub-párrafo (1) del párrafo 3. sean obtenidos de acuerdo con la guía para la adquisición de la JICA, que establece, inter alia, los procedimientos de la licitación competitiva internacional a ser seguidos excepto cuando tales procedimientos son inaplicables o inapropiados.

5. Con respecto al transporte y seguro marítimo de los productos adquiridos bajo el Préstamo, el Gobierno de la República de Guatemala se abstendrá de imponer cualquier restricción que entorpezca la justa y libre competencia entre las compañías de transporte y de seguro marítimo.